

BLIZZARD
ENTERTAINMENT

#2



OVERWATCH™

Р А Й Н Х А Р Д Т

ГРОЗА ДРАКОНОВ

MATT
BURNS

NESSKAIN



РАЙНХАРДТ ГРОЗА ДРАКОНОВ

СЦЕНАРИСТ
MATT BURNS

ПЕРЕВОДЧИК
DMITRI SOBOTINSKI

ХУДОЖНИК/КОЛОРИСТ
NESSKAIN

ХУДОЖНИКИ ШРИФТА
RICHARD STARKINGS AND **COMICRAFT'S JOHN ROSHELL** AND **JIMMY BETANCOURT**

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР
LOGAN LUBERA

РЕДАКТОРЫ
ROBERT SIMPSON, CATE GARY

ОБЛОЖКА
NESSKAIN

ОФОРМЛЕНИЕ
JOHN J. HILL

КОНСУЛЬТАНТЫ
CHRIS METZEN, ARNOLD TSANG, BILL PETRAS, MICHAEL CHU

КОНСУЛЬТАНТЫ ПО ВСЕЛЕННОЙ ИГРЫ
SEAN COPELAND, JUSTIN PARKER, EVELYN FREDERICKSEN

ПРОДАСЕРЫ
RACHEL DE JONG, MICHAEL BYBEE, JEFFREY WONG

ДИРЕКТОР ПО РАЗРАБОТКЕ СЮЖЕТА И ФРАНШИЗЫ
JAMES WAUGH





НЕ ХОТЕЛА БЫ Я ТУТ ЗАДЕРЖИВАТЬСЯ, НО У НАС БЕНЗИН КОНЧАЕТСЯ.

Я КАК РАЗ ПРОГОЛОДАЛСЯ. УВЕРЕН, ТУТ ОТЛИЧНЫЕ САРДЕЛЬКИ С КАРРИ.

НИКАКИХ САРДЕЛЕК. У НАС ДОСТАТОЧНО ДЕНЕГ ТОЛЬКО НА САМОЕ НЕОБХОДИМОЕ.

ЕСЛИ МНЕ ЧТО-ТО СЕЙЧАС И НЕОБХОДИМО, ТАК ЭТО САРДЕЛЬКИ.

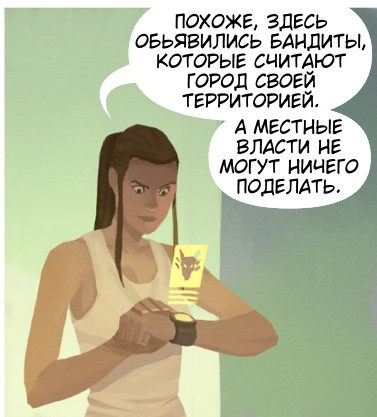


ГОРОД КАК БУДТО ВЫМЕР.

АУ! ЕСТЬ ТУТ КТО-НИБУДЬ?



РАЙНХАРДТ, СМОТРИ-КА.



ПОХОЖЕ, ЗДЕСЬ ОБЪЯВИЛИСЬ БАНДИТЫ, КОТОРЫЕ СЧИТАЮТ ГОРОД СВОЕЙ ТЕРРИТОРИЕЙ.

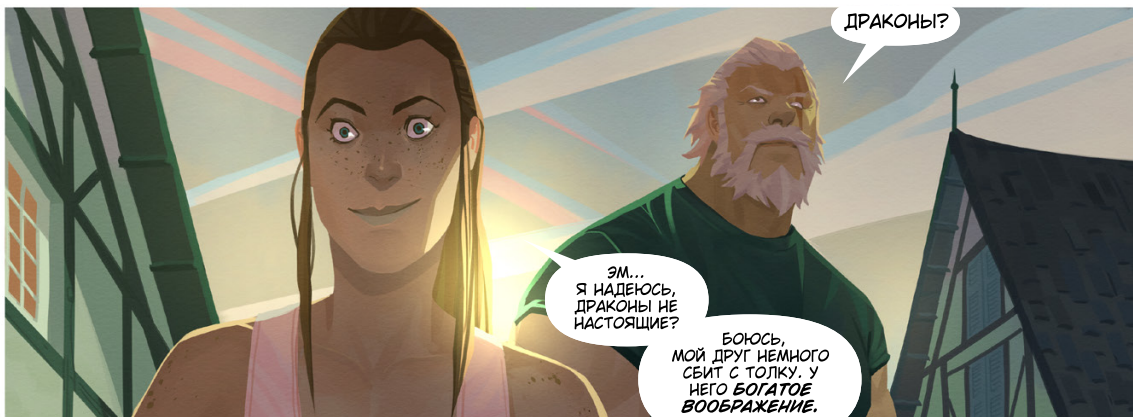
А МЕСТНЫЕ ВЛАСТИ НЕ МОГУТ НИЧЕГО ПОДЕЛАТЬ.



УХ ТЫ! ВОТ ЭТО ВЕЛИКАН!



ВЫ ПРИШЛИ, ЧТОБЫ ПОБЕДИТЬ «ДРАКОНОВ»?



ДРАКОНЫ?

ЭМ... Я НАДЕЮСЬ, ДРАКОНЫ НЕ НАСТОЯЩИЕ?

БОЮСЬ, МОЙ ДРУГ НЕМНОГО СБИЛ С ТОЛКУ. У НЕГО БОГАТОЕ ВООБРАЖЕНИЕ.



НУ ЧТО, ГОНИ ЕЩЕ ДЕНЕГ.

УМОЛЯЮ! МЫ И ТАК ОТДАЛИ ВСЕ, ЧТО МОГЛИ. ЛЮДИ БЕГУТ ИЗ ГОРОДА ТОЛПАМИ.

КАЖЕТСЯ, ПОРА НАПОМНИТЬ МЭРУ, КТО МЫ ТАКИЕ?



ПОХОЖЕ, ВЫ ДВОЕ ЗЛУПОТРЕБЛЯЕТЕ ГОСТЕПРИИМСТВОМ.



СОВЕТУЮ ВЕРНУТЬ ВСЕ, ЧТО ВЫ УКРАЛИ.

А Я СОВЕТУЮ ТЕБЕ УБРАТЬСЯ ПОДОБРУ-ПОЗДОРОВУ.



ОПАСНУЮ ИГРУ ТЫ ЗАТЕЯЛ!

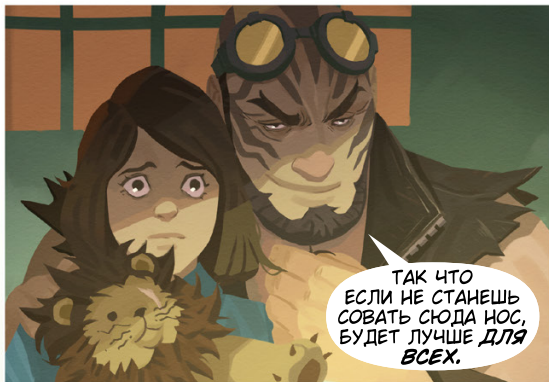
Я УЖЕ ИМЕЛ ДЕЛО С ТАКИМИ, КАК ВЫ.

ТАК ЧТО МЕНЯ НЕ НАПУГАТЬ.



ДА БРОСЬ, МЫ ВОВСЕ НЕ ПУГАЕМ. МНЕ ДАЖЕ ИНТЕРЕСНО, НА ЧТО ТЫ СПОСОБЕН.

ТОЛЬКО ПОСТРАДАТЬ МОЖЕТ КТО-ТО ДРУГОЙ. СМЕКАЕШЬ, К ЧЕМУ Я?



ТАК ЧТО ЕСЛИ НЕ СТАНЕШЬ СОВАТЬ СЮДА НОС, БУДЕТ ЛУЧШЕ ДЛЯ ВСЕХ.



ТЫ ПРОСТО ТРУС.



О-ОХ!

БУМ!

НУ, ПАРНИ,
РАСТОЛКУЙТЕ
ГОСТЬЮ, ЧТО ОН
ОШИБСЯ.



РАЙНХАРДТ!

РАЙНХАРДТ?
РАЙНХАРДТ
ВИЛГЕЛЬМ ИЗ
OVERWATCH?! ТО-ТО
ЛИЦО ЗНАКОМОЕ...

КОГДА-
ТО ТЫ БЫЛ
ГЕРОЕМ, А ТЕПЕРЬ
ПРОСТО ЖАЛКИЙ
СТАРИКАШКА.



ВСЕ НИКАК НЕ
СМИРИШЬСЯ С ТЕМ,
ЧТО ВРЕМЕНА
ИЗМЕНИЛИСЬ.

ЗАКАТИЛАСЬ
ТВОЯ ЗВЕЗДА,
РАЙНХАРДТ.
СДАВАЙСЯ УЖЕ.



ЕСЛИ ЕЩЕ
ХОТЬ РАЗ ТЕБЯ
УВИЖУ - ТАК ПРОСТО
НЕ ОТДЕЛАЕШЬСЯ.



ПОШЛИ, ПАРНИ.
НАДЕЮСЬ,
ОН УСВОИЛ
УРОК.

ПОРА
НАВЕСТИТЬ ЕЩЕ
КОЕ-КОГО.



ХАННА,
ИДИ В ДОМ.
СКОРЕЙ.

ОН НАМ НЕ
ПОМОЖЕТ.



МОЖЕТ, НЕ СТОИТ
ВВЯЗЫВАТЬСЯ?
КТО-НИБУДЬ
ДРУГОЙ ИМ
ОБЯЗАТЕЛЬНО
ПОМОЖЕТ.

САМА ЖЕ
ГОВОРИШЬ, МЕСТНЫМ
ВЛАСТЯМ ОДИМ НЕ
СПРАВИТЬСЯ.

ПОМОЩИ
ЖДАТЬ
НЕОТКУДА.

ЩЕЛК!

ШШ-Ш...



НУЖНО
ЗАМЕНИТЬ КОЕ-КАКИЕ
ДЕТАЛИ. БРОНЯ ВРЯД
ЛИ ВЫДЕРЖИТ ЕЩЕ
ОДИН БОЙ.

И КОГДА НАС ЭТО
ОСТАНАВЛИВАЛО?
ДАЖЕ СЕЙЧАС...



...ЭТА
БРОНЯ МОЖЕТ
ОТЛИЧНО НАМ
ПОСЛУЖИТЬ.



МОЖЕТ, СКОРО ОНА И
РАЗВАЛИТСЯ НА ЧАСТИ.
НО НЕ СЕГОДНЯ.



ДА, OVERWATCH СТАЛ
ИСТОРИЕЙ, НО МЫ ЕЩЕ
МОЖЕМ ПРОДОЛЖАТЬ ЕГО
ДЕЛО. МЫ ПОКЛЯЛИСЬ
ДАТЬ ЛЮДЯМ НАДЕЖДУ
И С ЭТОГО ПУТИ НЕ
СВЕРНЕМ НИКОГДА...

«ДРАКОНОВ»
Я ЗАСЕКЛА. ОНИ
НА ЗАБРОШЕННОЙ
ФАБРИКЕ, В ПАРЕ
КИЛОМЕТРОВ ОТ
ГОРОДА.

...МЫ ВСЕГДА
БУДЕМ БОРОТЬСЯ С
НЕСПРАВЕДЛИВОСТЬЮ...

... И НИКТО
НЕ ИЗБЕЖИТ
ВОЗМЕДИЯ.

«ДРАКОНЫ!»!
Я ВИЛЬГЕЛЬМ РАЙНХАРДТ,
И Я СРАЖАЮСЬ НА СТОРОНЕ
ТЕХ, КТО НУЖДАЕТСЯ В
ЗАЩИТЕ. ВЫЙДИТЕ И
СРАЗИТЕСЬ СО МНОЙ!

ЭТО НАШ
ДОЛГ. МЫ НЕ
МОЖЕМ ИНАЧЕ.

О,
ОПЯТЬ
ОН.

СКРИ-И-И-ИП...

В ЭТОТ
РАЗ ЖИВЫМ
НЕ УЙДЕТ!

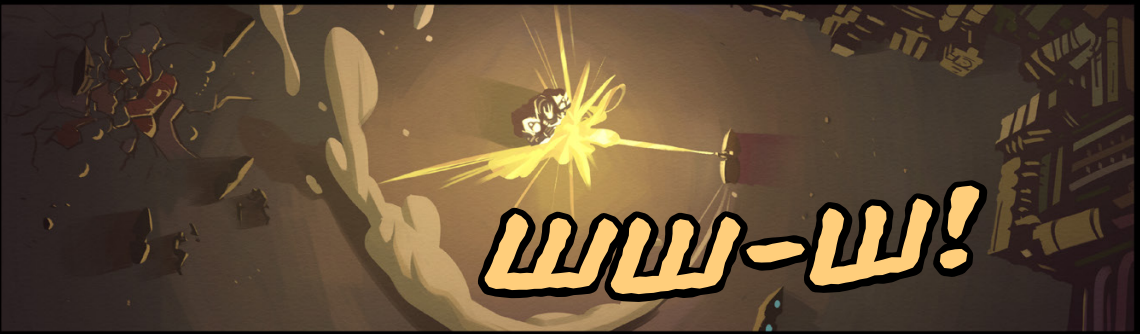
ЧТО ЭТО
ОН НАЦЕПИЛ?
ЭТО ИЗ КАКОГО-
ТО МУЗЕЯ?

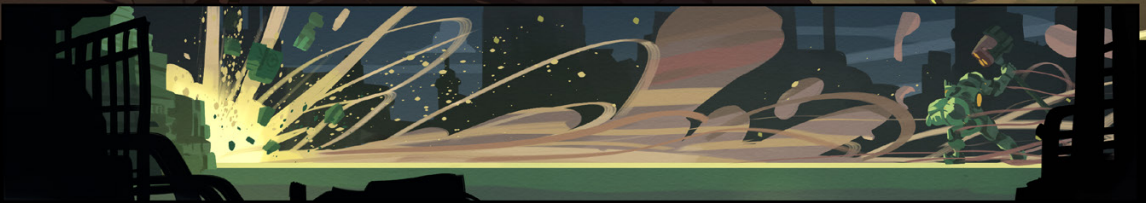
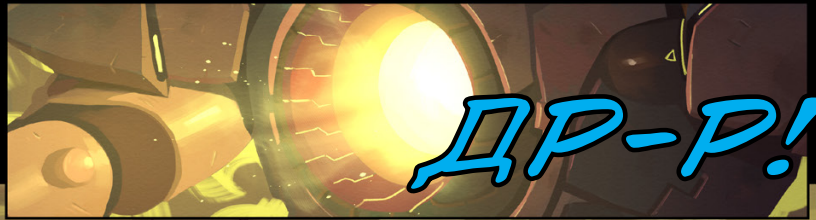
МЫ НИКОГДА НЕ
ОСТАНЕМСЯ В СТОРОНЕ,
ЕСЛИ КТО-ТО В БЕДЕ...

... С КЕМ БЫ
НАМ НИ ПРИШЛОСЬ
СРАЖАТЬСЯ!

ВР-Р-Р!

ЩЕЛК!







«ДРАКОНЫ» БОЛЬШЕ НЕ ПОТРЕВОЖАТ ВАС, ГОСПОДИН МЭР.

МЫ В НЕОПЛАТНОМ ДОЛГУ ПЕРЕД ВАМИ! КАК МНЕ ВАС ОТЕЛАГОДАРИТЬ?



ВИДЕТЬ, ЧТО ДОБРО ПОБЕДИЛО, — САМО ПО СЕБЕ НАГРАДА. КАК И ВИДЕТЬ УЛЫБКУ РЕБЕНКА.

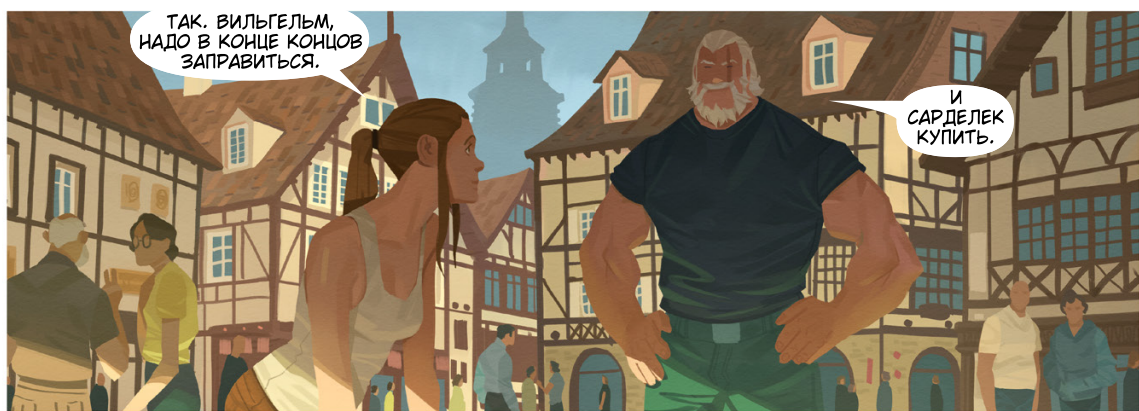


Я НАШЛА КОЕ-ЧТО В УБЕЖИЩЕ «ДРАКОНОВ» И НЕМНОГО ПОДЛАТАЛА.

НУ, КАК ТЕБЕ?



ВОТ ЭТО ДА!



ТАК. ВИЛЬГЕЛЬМ, НАДО В КОНЦЕ КОНЦОВ ЗАПРАВИТЬСЯ.

И САРДЕЛЕК КУПИТЬ.



ЛАДНО, НО ТОЛЬКО ОДНУ... И ПОЖАЛУЙСТА, НЕ ЕШЬ ИХ ПРЯМО В ФУРГОНЕ. В ПРОШЛЫЙ РАЗ ПОСЛЕ ЭТОГО ТАМ ЕЩЕ НЕДЕЛЮ ВОНЯЛО КОЛБАСОЙ!

ДАЮ СЛОВО РЫЦАРЯ!

ДА-ДА, КАК ЖЕ...

КОНЕЦ